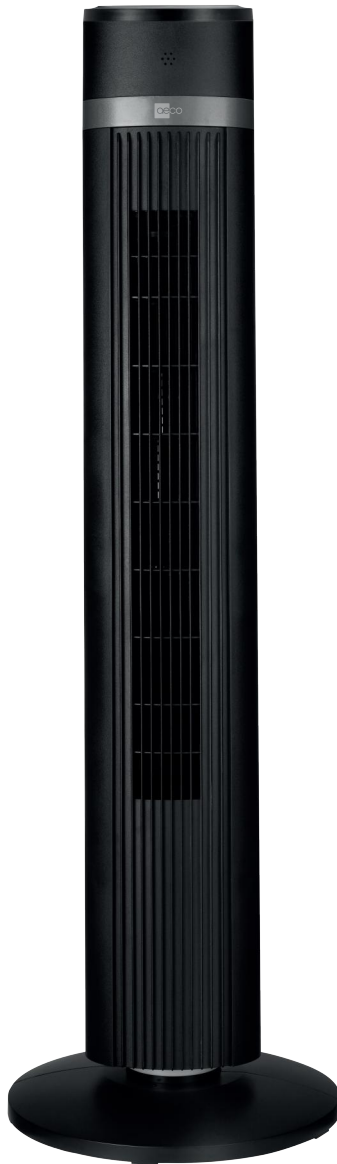




AirX ZEN

Turmventilator



Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	1
Sicherheitshinweise	2
Konformität	4
Datenschutz	4
Kundendienst	4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
Montage	6
Produktübersicht	7
Lieferumfang	8
Bedienfeld	8
Fernbedienung	10
Reinigung und Wartung	11
Fehlerbehebung	11
Spezifikationen	11
Garantiebedingungen	12

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Ventilators aufmerksam durch, um eine sichere und sachgemäße Verwendung zu gewährleisten.

- Lesen Sie die Anweisungen für einen sicheren Betrieb sorgfältig durch.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Sie dürfen niemals Finger oder Gegenstände durch das Gitter einführen, während der Ventilator in Betrieb ist.
- Schalten Sie den Ventilator aus, wenn Sie diesen von einem Ort zu einem anderen bringen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator beim Betrieb auf einer stabilen Oberfläche steht, um ein umstürzen zu vermeiden.
- Nur für den Gebrauch in Innenräumen und im Haushalt geeignet.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird und bevor Sie es reinigen.
- Wenn der Ventilator zusammengebaut wurde, darf der Rotorblattschutz nicht mehr abgenommen werden.



Korrekte Entsorgung von Altgeräten

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf einem Elektro- oder Elektronikgerät, der Verpackung oder Gebrauchsanweisung weist darauf hin, dass das Elektro- oder Elektronikgerät nicht im normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf, sondern einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Sie sind verpflichtet, dieses Gerät und Zubehörteile einer vom Hausmüll getrennten Erfassung zuzuführen. Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, sind vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle zerstörungsfrei vom Altgerät zu trennen. Vertrieber von Elektro- oder Elektronikgeräten, einschließlich des Lebensmitteleinzel-, Fernabsatz- und Versandhandels, sind ab einer bestimmten Verkaufs-, Lager- bzw. Versandflächengröße gesetzlich grundsätzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn Sie bei dem Vertrieber ein neues Gerät kaufen oder es sich um ein kleines Altgerät handelt, das bestimmte Maße nicht überschreitet. Nähere Informationen und Einzelheiten zu diesen Rücknahmemöglichkeiten und -pflichten erhalten Sie von dem jeweiligen Vertrieber. Endnutzer einschließlich privater Nutzer wenden sich an ihren öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, um in Erfahrung zu bringen, wo sie das Altgerät für eine umweltfreundliche Entsorgung zurückgeben können. Gewerblichen Endnutzern stehen zusätzliche herstellerspezifische Möglichkeiten zur Rückgabe zur Verfügung, die sie direkt beim Hersteller erfragen können. Bitte löschen Sie vor Abgabe an einer Erfassungsstelle selbstständig alle personenbezogenen Daten auf Ihrem Gerät.



Entsorgungshinweis

Bitte werfen Sie defekte und entladene Batterien nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie verbrauchte Batterien zu Ihrem Fachhändler oder zu einer entsprechenden Sammelstelle. Damit ermöglichen Sie eine umweltgerechte Entsorgung. Die Batterien sind in der Regel dann entladen, wenn das Gerät abschaltet und „Batterie leer“ signalisiert oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert“.

Konformität



Hiermit erklärt Axidia International GmbH, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien, 2014/30/EU, 2014/35/EU und 2011/65/EU befindet.

Die CE Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie im Internet auf: <https://www.axdiaservice.de/konform>

Datenschutz

Grundsätzlich kann dieses Gerät verwendet werden ohne der Firma Axidia International GmbH Informationen über personenbezogene Daten zur Verfügung zu stellen. Eine Erfassung Ihrer Daten erfolgt ausschließlich nach einer Kontaktaufnahme durch Sie per E-Mail, Telefon oder über unsere Internetseite. In diesen Fällen gilt unsere Datenschutzerklärung, die Sie unter <http://datenschutz.axdia.de/> einsehen können.



Hinweis

Bitte beachten Sie, dass im Bedarfsfall zur Geltendmachung eines Garantieanspruchs auf Basis unserer Garantiebedingungen Ihre Daten basierend auf unserer oben genannten Datenschutzerklärung erfasst und ausschließlich zu diesem Zweck verwendet werden.

Kundendienst

Auf unseren Webseiten finden Sie neueste Informationen über dieses Gerät, über andere Produkte unseres Unternehmens und über unser Unternehmen selbst. Falls Sie Fragen oder Probleme haben, lesen Sie die FAQs auf unserer Website oder wenden Sie sich an unseren Kundendienst.

Service

Axidia Service Center
Formerweg 9
Willich, 47877

Web: www.axdiaservice.de
E-Mail: Support@axdia.de

Hersteller

Axidia International GmbH
Hanns-Martin-Schleyer-Straße 36-38
D-47877 Willich (Germany)

Web: www.axdia.de
E-Mail: Info@axdia.de

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Raumlüftventilator ist ausschließlich zur Belüftung von Innenräumen bestimmt. Er dient dazu, die Luftzirkulation zu verbessern und ein angenehmes Raumklima zu schaffen. Der Ventilator darf nur in trockenen Innenräumen verwendet werden und ist nicht für den Einsatz im Freien oder in feuchten Umgebungen geeignet.



WICHTIGE HINWEIS

1. **Verwendung gemäß Anleitung:** Der Ventilator darf nur gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung verwendet werden.
2. **Stromversorgung:** Der Ventilator muss an eine geeignete Stromquelle angeschlossen werden, die den auf dem Typenschild angegebenen Anforderungen entspricht.
3. **Sicherheitsabstände:** Stellen Sie sicher, dass der Ventilator einen ausreichenden Abstand zu Wänden, Möbeln und anderen Hindernissen hat, um eine ungehinderte Luftzirkulation zu gewährleisten.
4. **Kinder und Haustiere:** Halten Sie den Ventilator außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren, um Verletzungen zu vermeiden.
5. **Reinigung und Wartung:** Schalten Sie den Ventilator vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch:

Alle hier nicht genannten Verwendungszwecke gelten als nicht bestimmungsgemäß, insbesondere:

- Der Ventilator darf nicht zur Belüftung von feuchten oder nassen Räumen verwendet werden.
- Verwenden Sie den Ventilator nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
- Der Ventilator ist nicht für den Einsatz als Trocknungsgerät geeignet.

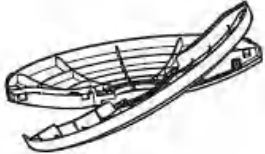

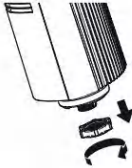
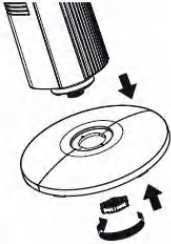
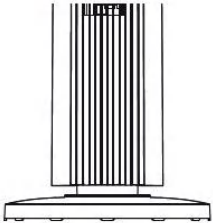
Montage

Für eine sichere und leichte Montage des Ventilators beachten und befolgen Sie bitte die nachfolgenden Installationschritte.

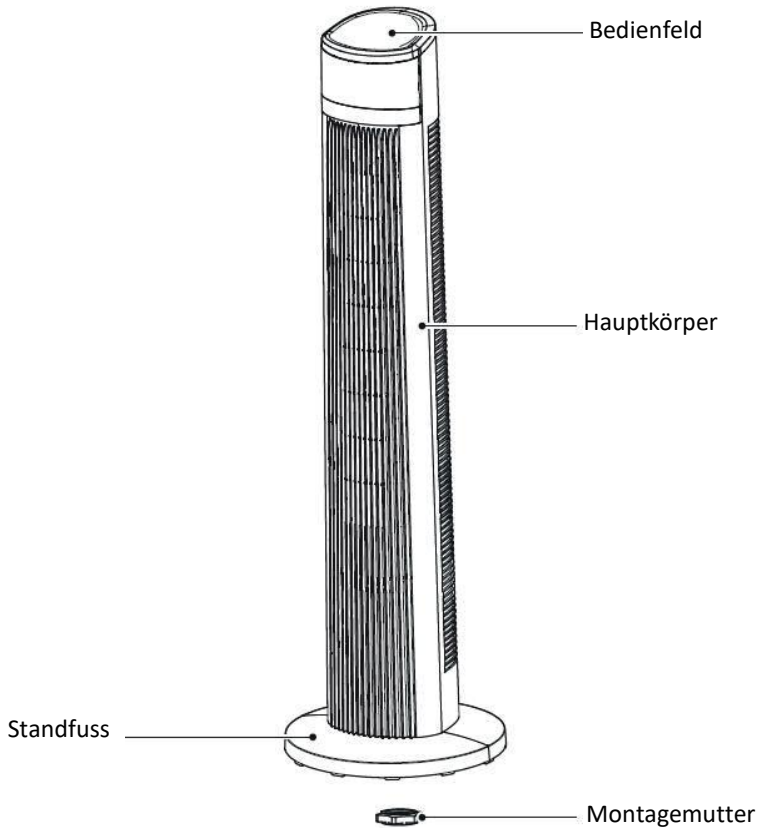


HINWEIS

Ein Schraubendreher ist nicht im Lieferumfang des Produkts enthalten. Wir empfehlen Ihnen, Ihren eigenen Schraubendreher für einen reibungslosen Aufbau zu verwenden.

<p>1.</p>	<p>Nehmen Sie die beiden Basis-Teile aus der Verpackung. Drehen Sie die Teile wie abgebildet etwas gegeneinander und fügen Sie diese dann zusammen, sodass die Steckverbindungen sicher einrasten.</p>	
<p>2.</p>	<p>Die Basis sollte nun so aussehen:</p>	
<p>3.</p>	<p>Entfernen Sie nun zunächst die Montagemutter vom Hauptkörper des Ventilators.</p>	
<p>4.</p>	<p>Setzen Sie das Lüftergehäuse in den Sockel ein und befestigen Sie es mit der Montagemutter am Sockel wie in der Abbildung zu sehen.</p>	
<p>5.</p>	<p>Das Ergebnis sollte wie abgebildet aussehen:</p>	

Produktübersicht



HINWEIS

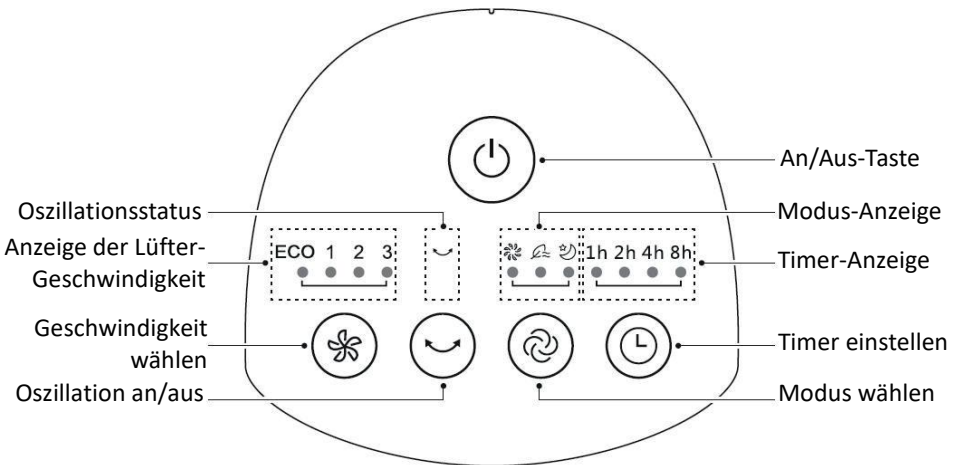
Alle Bilder in diesem Handbuch dienen nur zur Erläuterung. Jede Abweichung zwischen dem tatsächlichen Gegenstand und der Abbildung unterliegt dem tatsächlichen Gegenstand.

Lieferumfang

Diese Verpackung enthält folgende Bestandteile:

- Aeco AirX ZEN
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte
- Fernbedienung (inkl. Batterien)

Bedienfeld



1. An / Aus

Drücken, um den Ventilator ein- oder auszuschalten.

2. Geschwindigkeit wählen

Wenn der Ventilator eingeschaltet wurde, drücken Sie diese Taste, um die Rotorgeschwindigkeit zu wählen. Die verfügbaren Geschwindigkeiten werden der Reihe nach durchlaufen. Die Gewählte Stufe wird über der Taste angezeigt.



HINWEIS „ECO“ ist nur im Normal-Modus verfügbar.

3. Oszillation an/aus

Im eingeschalteten Zustand drücken, um den Oszillationsmodus zu aktivieren. Der Status wird entsprechend über der Taste angezeigt.

4. Modus wählen

Je nach Bedarf können verschiedene Modi gewählt werden. Die verfügbaren Modi werden der Reihe nach durchlaufen. Welcher Modus aktiv ist, wird über der Taste angezeigt. Modus- und Geschwindigkeitseinstellungen können kombiniert werden.



Normal

Der Ventilator läuft kontinuierlich mit der eingestellten Geschwindigkeit.



Natürlich

Der Ventilator simuliert natürlichen Wind und passt die Windgeschwindigkeit abwechselnd an.



Nacht

Der Ventilator ahmt die sanfte Brise einer ruhigen Nacht nach und variiert automatisch die Intensität des Luftstroms.

Die Windgeschwindigkeit wird alle 30 Minuten reduziert, bis das Minimum erreicht ist.



ECO

Der Ventilator passt den Luftstrom automatisch an Temperaturänderungen an, wodurch die Windgeschwindigkeit angenehmer wird.

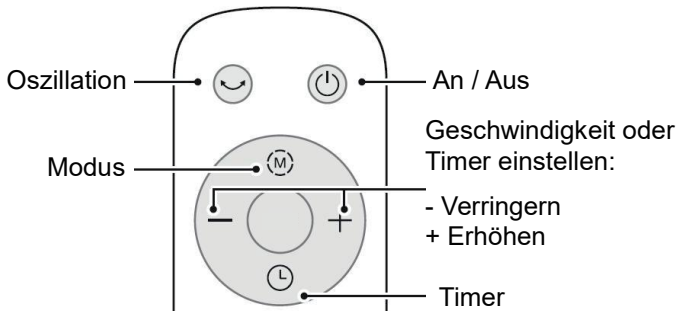
5. Timer

Der Timer kann für bis zu 15 Stunden (h) eingestellt werden, um das Gerät zeitgesteuert auszuschalten. Die verfügbaren Einstellungen werden der Reihe nach durchlaufen, wie unten dargestellt.

1h	1h 2h 4h 8h ★ ● ● ●	2h	1h 2h 4h 8h ● ★ ● ●
3h	1h 2h 4h 8h ★ ★ ● ●	4h	1h 2h 4h 8h ● ● ★ ●
5h	1h 2h 4h 8h ★ ● ★ ●	6h	1h 2h 4h 8h ● ★ ★ ●
7h	1h 2h 4h 8h ★ ★ ★ ●	8h	1h 2h 4h 8h ● ● ● ★
9h	1h 2h 4h 8h ★ ● ● ★	10h	1h 2h 4h 8h ● ★ ● ★
11h	1h 2h 4h 8h ★ ★ ● ★	12h	1h 2h 4h 8h ● ● ★ ★
13h	1h 2h 4h 8h ★ ● ★ ★	14h	1h 2h 4h 8h ● ★ ★ ★
15h	1h 2h 4h 8h ★ ★ ★ ★		

Fernbedienung

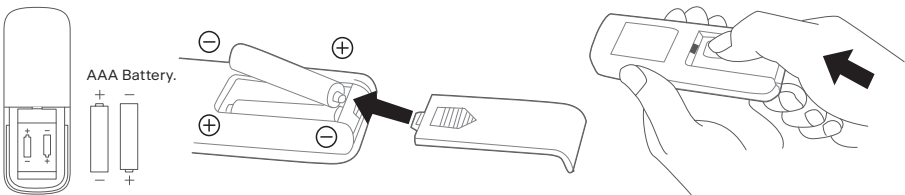
- Die Fernbedienung funktioniert innerhalb von 5 m vor dem Gerät und innerhalb eines Winkels von 30°.



An / Aus	Drücken, um den Ventilator ein- oder auszuschalten.
Oszillation	Drücken, um die Oszillation ein- oder auszuschalten.
Modus	Drücken, um den Modus zu wechseln.
Timer	Drücken, um den Timer einzustellen.
+ / -	Zum Erhöhen oder Verringern der Lüftergeschwindigkeit oder zum Ändern der Timer-Einstellung

Batterie einsetzen oder wechseln

- Schieben Sie die Batteriefachabdeckung nach hinten.
- Es werden 2x AAA Batterien 1.5V benötigt.
- Legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die richtige Polung.
- Schieben Sie die Batteriefachabdeckung wieder zurück.



WARNUNG!

- Verwenden Sie Standard- oder Alkalibatterien des Typs „AAA“.
- Verwenden Sie KEINE wiederaufladbaren Batterien.
- Neue Batterien nicht mit alten mischen.
- Mischen Sie keine Alkali-, Standard- (Kohle-Zink) oder wiederaufladbaren (Ni-Cad, Ni-Mh, etc.) Batterien.

Reinigung und Wartung

- Trennen Sie vor der Reinigung unbedingt den Stecker von der Steckdose.
- Bitte verwenden Sie für die allgemeine Reinigung ein feuchtes Tuch oder einen Schwamm.
- Entfernen Sie hartnäckige Verschmutzungen mit einem mit warmer Seifenlauge angefeuchteten Tuch, und entfernen Sie den Seifenfilm gründlich mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel (wie Verdünner), da diese das Kunststoffgehäuse beschädigen können.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Motors gelangen.

Fehlerbehebung

Wenn das Gerät nicht oder nicht richtig funktioniert, überprüfen Sie es zunächst anhand der folgenden Liste. Wenn der Grund, warum das Produkt nicht oder nicht richtig funktioniert, nicht in der folgenden Liste aufgeführt ist, ist das Produkt möglicherweise defekt. Zu diesem Zeitpunkt wird empfohlen, das Gerät zur Reparatur an den Händler zu schicken.

Fehler	Grund	Lösung
Das Gerät funktioniert nach der Installation nicht richtig.	Das Netzkabel ist nicht eingesteckt oder hat schlechten Kontakt.	Stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
	Der Schalter am Gehäuse ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie den Schalter am Hauptkörper ein.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Die Batterie muss ersetzt werden.	Batterie ersetzen.
	Die Fernbedienung wird mehr als 5 m vom Ventilator entfernt verwendet.	Die Fernbedienung näher am Ventilator verwenden und direkt auf das Bedienfeld richten.

Spezifikationen

Modell	aeco AirX ZEN
Spannung	220-240V~
Frequenz	50Hz
Leistung	45W

Beschreibung	Wert	Einheit
Maximale Lüfterdurchflussrate	31,91	m ³ / min
Leistungsaufnahme	32,90	W
Service-Wert	0,97	(m ³ / min) W
Standby-Leistungsaufnahme	0,21	W
Schalleistungspegel des Ventilators	60,89	dB (A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	3,35	Meter/Sek
Saisonale Stromverbrauch	10,76	kWh/a
Messstandard für den Service-Wert	EN IEC60879:2019	

Garantiebedingungen

Die Axdia International GmbH, Hanns-Martin-Schleyer-Straße 36-38, 47877 Willich, weiterführend als AXDIA bezeichnet, gewährt Verbrauchern für Produkte der Marken ODYS und DYON nachfolgend als Produkt bezeichnet, eine durch die folgenden Garantiebedingungen dargestellte begrenzte Garantie. Mit dieser Garantie gewährleistet AXDIA, dass die Produkte innerhalb des angegebenen Garantiezeitraums ab dem Datum des Erstkaufs frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind.

Für unsere Produkte leisten wir Garantie gemäß nachfolgenden Bedingungen:

1. Innerhalb von 12 Monaten ab Kaufdatum beheben wir unentgeltlich nach Maßgabe der folgenden Garantiebedingungen Schäden oder Mängel am Produkt. Bei einem Mangel oder Defekt, der später als 12 Monate nach dem Kaufdatum festgestellt wird, muss für eine Garantiereparatur ein Fabrikationsfehler nachweislich vorliegen.
2. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die zu den Verbrauchsgütern zählen wie Fernbedienungen, leicht zerbrechliche Teile, wie z.B. Glas oder Kunststoff sowie Defekte aufgrund des normalen Verschleißes. Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst durch geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für die Wert- und Gebrauchstauglichkeit des Produkts unerheblich sind, durch Schäden aus chemischen und elektrochemischen Einwirkungen, von Wasser sowie allgemein aus anormalen Bedingungen. Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung oder sonstige unsachgemäße Handhabung, nicht autorisierte Eingriffe in das installierte System oder die Installation von Zusatzsoftware herbeigeführt werden, sind ebenfalls ausgeschlossen.
3. Die Garantie erstreckt sich weiterhin nicht auf die reine Verfügbarkeit

- von Software Aktualisierungen, sofern der Bestimmungsgemäße Gebrauch sowie die Datensicherheit des Produkts nach professioneller und fundierter Einschätzung durch AXDIA weiter gewährleistet sind.
4. Die Garantieleistung erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. AXDIA behält sich das Recht auf Austausch gegen ein gleichwertiges Ersatzgerät vor, falls das eingesandte Produkt innerhalb eines angemessenen Zeit- und Kostenrahmens nicht instandgesetzt werden kann. Ebenso kann das Produkt gegen ein anderes gleichwertiges Modell ausgetauscht werden. Instandsetzungen vor Ort können nicht verlangt werden. Ersetzte bzw. getauschte Teile gehen in unser Eigentum über.
 5. Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe von Personen vorgenommen werden, die hierzu von uns nicht ermächtigt sind, oder wenn unsere Produkte mit Ergänzungs- oder Zubehörteilen versehen werden, die nicht auf unsere Produkte abgestimmt sind.
 6. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Produkt.
 7. Weitergehende und andere Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Produkts entstandener Schäden sind – soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich angeordnet ist – ausgeschlossen. Wir haften also nicht für zufällige, indirekte oder sonstige Folgeschäden aller Art, die zu Nutzungseinschränkungen, Datenverlusten, Gewinneinbußen oder Betriebsausfall führen.
 8. Sofern das Gerät einen eingebauten Datenspeicher hat, ist der Kunde für eine Datensicherung vor Rücksendung verantwortlich. AXDIA haftet nicht für Datenverluste eingesandter Kundengeräte. AXDIA behält sich das Recht vor, bei eingesandten Geräten die Werkseinstellungen wiederherzustellen. Bitte notieren Sie sich daher gegebenenfalls Ihre persönlichen Einstellungen.
 9. Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf Ihre unentgeltlichen gesetzlichen Gewährleistungsansprüche bei einem festgestellten Mangel und unterliegt dem geltenden Recht des Landes, in dem der Ersterwerb des Produktes durch den Endkunden erfolgte.

Erfüllungsort ist der Axdia International Service-Center, Formerweg 9, 47877 Willich, Deutschland.

Geltendmachung eines Garantiefalles

1. Um den Garantieservice in Anspruch zu nehmen, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem AXDIA Service-Center per E-Mail oder Telefon auf (Kontaktdaten siehe unten). Ebenso steht Ihnen dafür unser Serviceformular auf unserer Webseite oder auf der Rückseite der Garantiebedingungen zur Verfügung.
2. Das AXDIA Service-Center wird versuchen, Ihr Problem zu diagnostizieren und zu lösen. Wird ein Garantiefall festgestellt, erhalten Sie eine RMA Nummer (Return Material Authorization) und werden gebeten, das Produkt zu AXDIA einzusenden.

ACHTUNG: AXDIA nimmt nur Sendungen an, die mit einer RMA-Nummer versehen sind.

Für die Einsendung des Produktes ist folgendes zu beachten:

1. Die Sendung ist ausreichend frankiert, versichert und transportgerecht einzusenden. Dem Produkt muss das Originalzubehör wie beispielsweise USB-Kabel und Netzteil beigelegt sein, wenn nicht vom AXDIA Service-Center anders bestimmt.
2. Die RMA-Nummer ist sichtbar und lesbar von außen auf der Verpackung zu vermerken.
3. Eine Kopie des Kaufbelegs muss als Garantienachweis beigelegt werden.
4. Nach Eingang des eingesandten Produktes leistet AXDIA Garantie gemäß Garantiebedingungen und sendet das Produkt frei Haus versichert zurück.

Außerhalb der Garantie

AXDIA kann einen Serviceanspruch außerhalb der Garantie ablehnen. Willigt AXDIA in einen Service außerhalb der Garantie ein, so werden alle Instandsetzungs- und Transportkosten in Rechnung gestellt.

AXDIA nimmt keine Sendungen an, die nicht zuvor von AXDIA durch RMA (Return Material Authorization) genehmigt wurden.



Contents

Contents	1
Safety information	2
Conformity	4
Privacy policy	4
Customer service	4
Intended use	5
Installation	6
Product overview	7
Scope of delivery	8
Control panel	8
Remote control	10
Cleaning and maintenance	11
Troubleshooting	11
Specifications	12
Warranty conditions	12

Safety information

Read the operating instructions carefully before using the fan to ensure safe and proper use.

- Read the instructions for safe operation carefully.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children without supervision.
- Never insert fingers or objects through the grille while the fan is in operation.
- Switch off the fan when moving it from one place to another.
- Make sure that the fan is standing on a stable surface during operation to prevent it from tipping over.
- Only suitable for indoor and domestic use.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- To reduce the risk of electric shock, do not immerse the appliance, cord or plug in water or other liquids.
- Disconnect the plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning it.
- Once the fan has been assembled, the rotor blade guard must not be removed.



Correct disposal of old appliances

The symbol of the crossed-out wheeled garbage can on an electrical or electronic appliance, the packaging or instructions for use indicates that the electrical or electronic appliance must not be disposed of with normal household waste, but must be collected separately. You are obliged to dispose of this appliance and accessories separately from household waste. Waste batteries and accumulators that are not enclosed by the old appliance, as well as lamps that can be removed from the old appliance without destroying them, must be separated from the old appliance without destroying them before being handed in at a collection point. Distributors of electrical and electronic equipment, including food retailers, distance sellers and mail order companies, are obliged by law to take back waste equipment free of charge if it exceeds a certain sales, storage or shipping area, if you buy a new appliance from the distributor or if it is a small old appliance that does not exceed certain dimensions. Further information and details on these take-back options and obligations can be obtained from the respective distributor. End users, including private users, should contact their public waste disposal authority to find out where they can return the waste equipment for environmentally friendly disposal. Commercial end users have additional manufacturer-specific options for return, which they can inquire about directly with the manufacturer.

Please delete all personal data on your device yourself before handing it in at a collection point.



Disposal note

Please do not throw defective and discharged batteries into the normal household waste. Take used batteries to your specialist dealer or to an appropriate collection point. This will ensure environmentally friendly disposal. The batteries are usually discharged when the unit switches off and signals "battery empty" or "no longer works properly" after a longer period of use of the batteries.

Conformity



Hereby, Axdia International GmbH declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2014/30/EU, 2014/35/EU and 2011/65/EU.

The CE Declaration of Conformity for this product can be found on the Internet at: <https://www.axdiaservice.de/konform>

Privacy policy

In principle, this device can be used without providing Axdia International GmbH with information about personal data. Your data will only be collected if you contact us by e-mail, telephone or via our website. In these cases, our privacy policy applies, which you can view at <http://datenschutz.axdia.de/>.



Note

Please note that, if necessary, your data will be collected and used exclusively for this purpose in order to assert a warranty claim on the basis of our warranty conditions, based on our above-mentioned privacy policy.

Customer service

On our website you will find the latest information about this device, about other products from our company and about our company itself. If you have any questions or problems, please read the FAQs on our website or contact our customer service team.

Service

Axdia Service Center
Formerweg 9
47877 Willich

Web: www.axdiaservice.de
E-Mail: Support@axdia.de

Manufacturer

Axdia International GmbH
Hanns-Martin-Schleyer-Straße 36-38
D-47877 Willich (Germany)

Web: www.axdia.de
E-Mail: Info@axdia.de

Intended use

The room air fan is intended exclusively for the ventilation of indoor spaces. It is designed to improve air circulation and create a pleasant indoor climate. The fan should only be used in dry indoor areas and is not suitable for outdoor use or in damp environments.



IMPORTANT NOTICE

1. **Usage according to instructions:** The fan should only be used in accordance with the instructions in this manual.
2. **Power supply:** The fan must be connected to a suitable power source that meets the requirements specified on the nameplate.
3. **Safety distances:** Ensure that the fan has sufficient distance from walls, furniture, and other obstacles to allow unobstructed air circulation.
4. **Children and pets:** Keep the fan out of reach of children and pets to avoid injuries.
5. **Cleaning and maintenance:** Always turn off the fan and unplug it before cleaning or performing maintenance.

Improper use:

All uses not mentioned here are considered improper, particularly:

- The fan must not be used for the ventilation of damp or wet rooms.
- Do not use the fan in explosive environments.
- The fan is not suitable for use as a drying device.

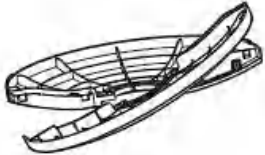

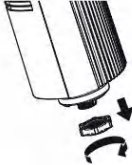
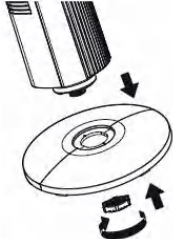
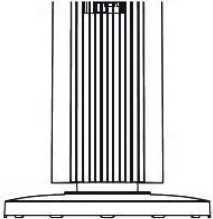
Installation

For safe and easy installation of the fan, please observe and follow the installation steps below.

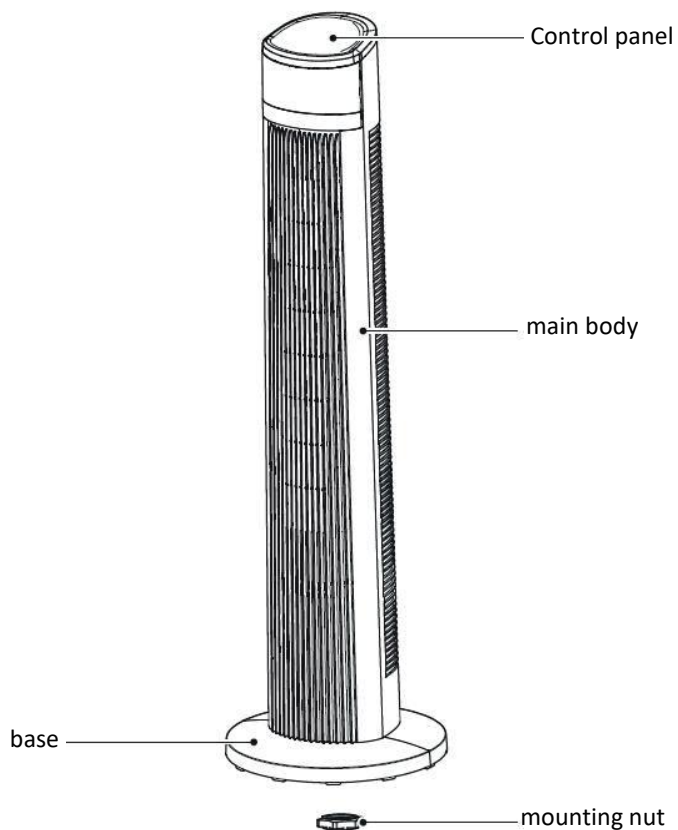


NOTE

A screwdriver is not included with the product. We recommend that you use your own screwdriver for a smooth assembly.

1.	Remove the two base parts from the packaging. Rotate the parts slightly against each other as shown, then fit them together until the locking tabs securely engage.	
2.	The base should now look like this:	
3.	Next, remove the mounting nut from the main body of the fan.	
4.	Insert the fan housing into the base and fasten it to the base using the mounting nut, as shown in the illustration.	
5.	The result should look as shown:	

Product overview



NOTE

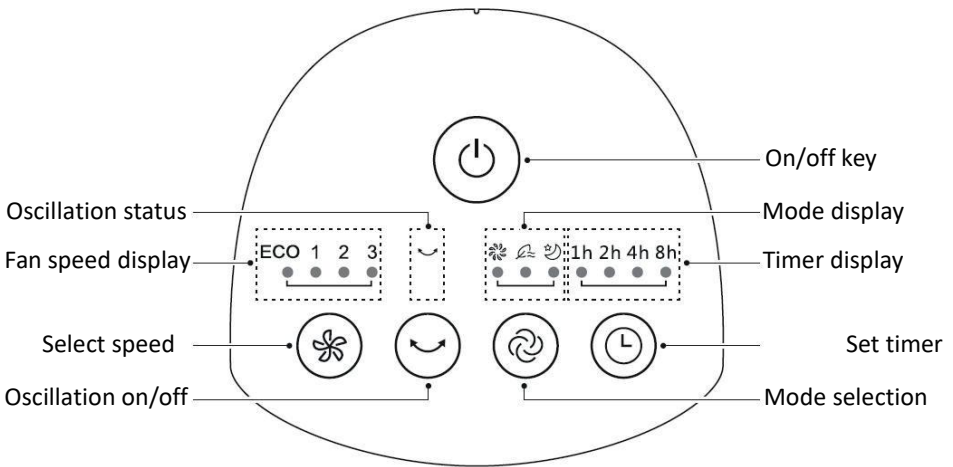
All pictures in this manual are for explanatory purposes only. Any discrepancy between the actual item and the illustration is subject to the actual item.

Scope of delivery

This packaging contains the following components:

- Aeco AirX ZEN
- User Manual
- Warranty Card
- Remote control

Control panel



1. On / Off

Press to turn the fan on or off.

2. Select Speed

When the fan is on, press this button to choose the rotor speed. The available speeds will cycle in order.

The selected speed is displayed above the button.



HINWEIS "ECO" is only available in Normal mode.

3. Oscillation on/off

When the fan is on, press to activate the oscillation mode. The status is shown above the button.

4. Select mode

Different modes can be selected as needed. The available modes will cycle in order. The active mode is displayed above the button. Mode and speed settings can be combined.



Normal The fan runs continuously at the selected speed.



Natural The fan simulates natural wind, alternately adjusting the airflow speed.



Night

The fan mimics the gentle breeze of a calm night, automatically varying the airflow intensity.

The wind speed will be reduced every 30 minutes until it reaches the minimum level.



ECO

The fan automatically adjusts the airflow according to temperature changes, making the wind speed more comfortable.

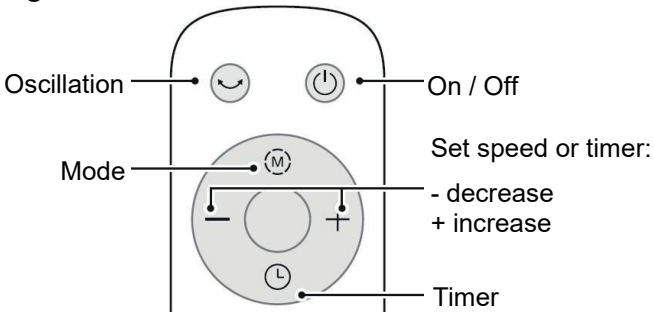
5. Timer

The timer can be set for up to 15 hours (h) to turn off the device automatically. The available settings will cycle in order, as shown below.

1h	1h 2h 4h 8h ★ ● ● ●	2h	1h 2h 4h 8h ● ★ ● ●
3h	1h 2h 4h 8h ★ ★ ● ●	4h	1h 2h 4h 8h ● ● ★ ●
5h	1h 2h 4h 8h ★ ● ★ ●	6h	1h 2h 4h 8h ● ★ ★ ●
7h	1h 2h 4h 8h ★ ★ ★ ●	8h	1h 2h 4h 8h ● ● ● ★
9h	1h 2h 4h 8h ★ ● ● ★	10h	1h 2h 4h 8h ● ★ ● ★
11h	1h 2h 4h 8h ★ ★ ● ★	12h	1h 2h 4h 8h ● ● ★ ★
13h	1h 2h 4h 8h ★ ● ★ ★	14h	1h 2h 4h 8h ● ★ ★ ★
15h	1h 2h 4h 8h ★ ★ ★ ★		

Remote control

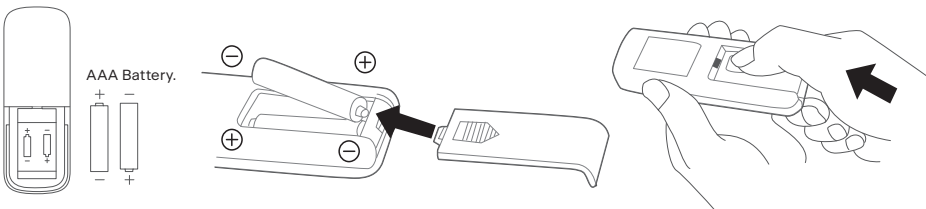
- The remote control works within 5 m in front of the appliance and within an angle of 30°.



On / Off	Press to turn the fan on or off.
Oscillation	Press to turn the oscillation on or off.
Mode	Press to change the mode.
Timer	Press to set the timer.
+ / -	To increase or decrease the fan speed or to adjust the timer setting.

Insert or Replace Batteries

- Slide the battery compartment cover backward.
- 2 × 1.5V AAA batteries are required.
- Insert the batteries, ensuring correct polarity.
- Slide the battery compartment cover back into place.



WARNING!

- Use standard or alkaline batteries of type “AAA”. DO NOT use rechargeable batteries
- Do not mix new batteries with old ones
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (Ni-Cad, Ni-Mh, etc.) batteries.

Cleaning and maintenance

- Always disconnect the plug from the socket before cleaning.
- Please use a damp cloth or sponge for general cleaning.
- Remove stubborn dirt with a cloth moistened with warm soapy water and remove the soapy film thoroughly with a damp cloth. Do not use solvents (such as thinner) as these can damage the plastic housing.
- Make sure that no water or other liquids get inside the motor.

Troubleshooting

If the appliance does not work or does not work properly, first check it using the following list. If the reason why the product is not working or not working properly is not in the following list, the product may be defective. At this point, it is recommended to send the device to the dealer for repair.

Fault	Reason	Solution
The device does not work properly after installation.	The mains cable is not plugged in or has poor contact.	Make sure that the plug is correctly inserted into the socket.
	The switch on the housing is not switched on.	Turn on the switch on the main body.
The remote control is not working.	The battery needs to be replaced.	Replace the battery.
	The remote control is being used more than 5 m away from the fan.	Use the remote control closer to the fan and point it directly at the control panel.

Specifications

Model	aeco AirX ZEN
Voltage	220-240V~
Frequency	50Hz
Power	45W

Description	Value	Unit
Maximum Airflow	31,91	m ³ / min
Power Consumption	32,90	W
Service Value	0,97	(m ³ / min) W
Standby Power Consumption	0,21	W
Fan Sound Power Level	60,89	dB (A)
Maximum Air Velocity	3,35	meters/sec
Seasonal Energy Consumption	10,76	kWh/a
Measurement Standard for Service Value	EN IEC60879:2019	

Warranty conditions

Axdia International GmbH, Hanns-Martin-Schleyer-Straße 36-38, 47877 Willich, Germany, hereinafter referred to as AXDIA, provides consumers with a limited warranty for ODYS and DYON brand products, hereinafter referred to as the product, as set forth in the following warranty terms. Under this warranty, AXDIA warrants that the products will be free from defects in materials and workmanship for the specified warranty period from the date of original purchase.

Our products are warranted in accordance with the following terms and conditions:

1. Within 12 months of the date of purchase, we will repair any damage or defects to the product free of charge in accordance with the following warranty conditions. In the event of a defect or fault that is discovered later than 12 months after the date of purchase, a manufacturing defect must be proven for a warranty repair to be carried out.
2. The warranty does not cover parts that are consumer goods, such as remote controls, easily breakable parts such as glass or plastic, or defects due to normal wear and tear. The warranty does not cover minor deviations from the target condition that are insignificant for the

value and usability of the product, nor does it cover damage caused by chemical and electrochemical effects, from water and generally from abnormal conditions. Damage caused by disregarding the operating instructions or other improper handling, unauthorized interventions in the installed system or the installation of additional software is also excluded.

3. Furthermore, the warranty does not extend to the mere availability of software updates, provided that the intended use and data security of the product are still guaranteed according to AXDIA's professional and well-founded assessment.
4. The warranty service is provided in such a way that defective parts are repaired free of charge or replaced with faultless parts at our discretion. AXDIA reserves the right to exchange the product for an equivalent replacement device if the product sent in cannot be repaired within a reasonable time and cost framework. The product can also be exchanged for another equivalent model. On-site repairs cannot be requested. Replaced or exchanged parts become our property.
5. The warranty claim expires if repairs or interventions are carried out by persons who are not authorized by us to do so, or if our products are fitted with supplementary parts or accessories that are not matched to our products.
6. Warranty services do not extend the warranty period, nor do they start a new warranty period. The warranty period for installed spare parts ends with the warranty period for the entire product.
7. Further and other claims, in particular those for compensation for damages incurred outside the product, are excluded unless liability is mandatory by law. We are therefore not liable for accidental, indirect or other consequential damages of any kind that lead to restrictions in use, loss of data, loss of profit or business interruption.
8. If the device has a built-in data memory, the customer is responsible for backing up the data before returning it. AXDIA is not liable for loss of data on customer devices sent in. AXDIA reserves the right to restore the factory settings of returned devices. Please make a note of your personal settings if necessary.
9. This guarantee has no effect on your free statutory warranty claims in the event of an identified defect and is subject to the applicable law of

the country in which the product was first purchased by the end customer.

The place of performance is the Axdia International Service Center, Formerweg 9, 47877 Willich, Germany.

Assertion of a warranty claim

1. To make use of the warranty service, please contact the AXDIA Service Center by e-mail or telephone (see below for contact details). You can also use our service form on our website or on the back of the warranty conditions.
2. The AXDIA Service Center will try to diagnose and solve your problem. If a warranty case is identified, you will receive an RMA number (Return Material Authorization) and will be asked to return the product to AXDIA.

ATTENTION:

AXDIA only accepts shipments that are provided with an RMA number.

Please note the following when sending in the product:

1. The shipment must be sent with sufficient postage, insured and suitable for transportation. The product must be accompanied by the original accessories, such as USB cable and power supply unit, unless otherwise specified by the AXDIA Service Center.
2. The RMA number must be marked visibly and legibly on the outside of the packaging.
3. A copy of the proof of purchase must be enclosed as proof of warranty.
4. Upon receipt of the returned product, AXDIA will provide a warranty in accordance with the warranty conditions and return the product carriage paid and insured.

Outside the warranty

AXDIA may reject a service claim outside the warranty. If AXDIA agrees to service outside the warranty, all repair and transportation costs will be charged.

AXDIA will not accept shipments that have not been previously approved by AXDIA through RMA (Return Material Authorization).





Eine Marke der Axdia International GmbH
Hanns-Martin-Schleyer-Straße 36 - 38
47877 Willich, Deutschland
info@axdia.de

www.axdia.de